

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

Brussel, 15 -04-1997



De heer Elio DI RUPO
Vice-Eerste Minister en
Minister van Economie en
Telecommunicatie
de Meeussquare 23

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK
28.263/F/G/II/PN
RC/MM

Bijlagen

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 27 februari 1997 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten die werden ingediend tegen Belgacom omwille van de Engelstalige benaming van vacante betrekkingen bij personeelsaanwervingen, en het gebruik van het Engels in het personeelsblad "M.C. Flash".

Uit het bij de klacht gevoegde stukken blijkt dat de aangeklaagde feiten juist zijn.

Artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 op de overheidsbedrijven bepaalt dat de autonome overheidsbedrijven onderworpen zijn aan de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Eerste deel van de klacht: Engelstalige benamingen gegeven aan vacante betrekkingen bij de aanwerving van personeel.

I.v.m. behandeling van de zaken in binnendienst alsmede de communicatie met de personeelsleden, dient Belgacom de talen te gebruiken die door de SWT zijn opgelegd.

Het gaat altijd over één van de drie landstalen. In de SWT is nergens sprake van het gebruik van het Engels, voor de behandeling in binnendienst noch voor de betrekkingen met het personeel.

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de Engelstalige benamingen die aan de betrekkingen worden gegeven, strijdig zijn met de wet.

Dit gedeelte van de klacht is derhalve ontvankelijk en gegrond.

2.

Tweede deel van de klacht: gebruik van het Engels in het personeelsblad "M.C. Flash".

Conform artikel 39, § 3, SWT, worden de onderrichtingen aan het personeel, zomede de formulieren en drukwerken voor de binnendienst, in de centrale diensten gesteld in het Nederlands en in het Frans.

De opdracht van de VCT is evenwel beperkt tot het toezicht op de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Die opdracht strekt zich niet uit tot het gebruik van de taal als cultuurmiddel in de zin van artikel 127, § 1, 1°, van de Grondwet, zoals nader uitgewerkt door artikel 4, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat valt onder de bevoegdheid van de gemeenschappen die desgevallend adviesorganen ad hoc hebben opgericht.

Wat dit tweede deel van de klacht betreft, verklaart de VCT zich derhalve onbevoegd ter zake.

De VCT is evenwel zo vrij er nogmaals op aan te dringen dat Belgacom zoveel mogelijk Nederlandse benamingen gebruikt.

De VCT wijst er trouwens op dat sommige termen als "manager" en "workshop" in het Nederlands worden aanvaard (cfr. Woordenlijst Nederlandse Taal").

*

* *

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager en aan de gedelegeerd afgevaardigde van Belgacom.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS